



مدرسة الحكمة الدولية  
ALHEKMA INTERNATIONAL SCHOOL

## PARENTS MONTHLY NEWSLETTER

Bahrain - October 2016

Dear AHIS Parents,

I hope this Newsletter finds you well and I take this opportunity to wish you a prosperous and peaceful New Year.

We have had an exciting and productive month - we celebrated Jalabiya Day, Hajj and our students were engaged in the leadership selection of Students Council representatives.

Additionally, it was a pleasure to host our parents during our recent "Parent Orientation Evening" event and I look forwards to work with you in making our great school community an environment where dialogue and transparency is at the forefront of supporting and promoting academic success. In that endeavor I would like to further explore an important question that a parent asked during our recent meeting: "How do we know students are learning?" - For the last 30 years Al Hekma has established a tradition of achievement and this is evident in the systematic and consistent Grade 12 students' graduation rate.

Every year, we say goodbye to our graduates who are accepted at various prestigious colleges and universities around the planet. From Oxford in the UK, to the University of Sydney in Australia and to my own Concordia University in Canada, our alumni do not just enter the undergraduate studies of their choice but also successfully complete their majors with many moving on into graduate studies.

Our success is grounded on a rigorous academic program and sound learning methods delivered by competent and well-trained educational practitioners. Moreover, throughout our primary, middle-school and high school years, our students are systematically assessed for learning. Our dedicated faculty is constantly working in developing evaluations that are grade-level appropriate that offers a precise picture on the progress of each student. In addition to daily assessments such as class work, quizzes and homework, students have monthly and end of semester exams - results are constantly measured to enable us to further support learning with approaches that are evidence-informed. In addition to our internal assessments, AHIS adheres to the highest standards of education and as such we deploy a battery of international standardized tests that validates content knowledge, literacy and numeracy skills at various grade levels. Annually, our students sit for

the following test: The Stanford English Language Proficiency Test 2 (SELP - Grades 1 to 12); Progress in International Reading Literacy Study (PIRLS - Grade 4); Preliminary Scholastic Aptitude Test (PSAT Grades 8 to 11); Scholastic Aptitude Test (SAT - Grades 11 and 12); Trends in International Mathematics and Science Study (TIMSS - every four years); Test Of English as a Foreign Language (Grades 11 and 12); and this year we are introducing Measures of Academic Progress (MAP - Math and English) for selected grades. Finally, rest assured that I am attentive to your concerns I welcome your questions, comments and suggestions and should you need any clarification on our assessments, you are welcomed to drop by my office or to schedule an appointment at your convenience. I wish to thank you for your support, presence and feedback - collaboration and frequent communication between teachers, parents and administrators are an important element of promoting an optimum school environment for our students.



MR. MARCOS FERREIRA  
Principal

أ.ماركوس فيريرا  
مدير مدرسة الحكمة الدولية

مفيدة لكافة المراحل الدراسية ، وكما يعمل كادر مدرسة الحكمة على متابعة وتطوير كافة الطرق المتبعة في تقييم طلبتنا الأعزاء بطريقة دقيقة بحيث تساعد على إعطاء صورة شاملة حول مستوى الطلبة أكاديميا لكل طالب ومنها الواجبات الصفية والبيتية ، الاختبارات الشهرية واختبارات نهاية الفصل وغيرها من طرق التقييم العديدة التي توظفها المدرسة للحصول على أفضل النتائج لطلبتنا .

إضافة على ماسبق ، تحرص مدرسة الحكمة الدولية على أن يتقدم طلبتنا للاختبارات الدولية المختلفة ومنها اختبار ستانفورد الدولي والذي يتقدم له طلبتنا من الصف الأول وحتى الصف الثاني عشر (سيلب)، اختبار السات لطلبة الصف الحادي عشر والثاني عشر ، اختبار تيمس والذي يختص بمادتي الرياضيات والعلوم ، اختبار اللغة الإنجليزية ، وكما سيقوم بعض الصفوف بتقديم اختبار (ماب) والذي يركز على مادتي اللغة الإنجليزية والرياضيات .

وأخيراً، أود تذكيركم بأنني أرحب بأي استفسارات ، أو أسئلة ، أو اقتراحات تودون مناقشتها معي من خلال مكنتي أو عن طريق موعد يتناسب مع وقتكم ، أشكر لكم حضوركم وكافة اقتراحاتكم البناءة التي تساعدنا في مواصلة مسيرة النجاح فتواصلكم معنا هو سر تميزنا.

أعزائي أولياء أمور الطلبة ،

أرحب بكم مجدداً من خلال هذه النشرة الشهرية متمنياً للجميع سنة هجرية مباركة .

حيث احتفل طلبتنا بالعديد من الأنشطة مثل يوم الجلابة ويوم الحياة بية ، و نشاط الحج وانتخابات مجلس الطلبة ، وكما أسعدني التواصل معكم من خلال لقاء أولياء الأمور الأول والذي عبّر من خلاله أولياء أمور الطلبة عن رأيهم وقاموا بطرح أسئلتهم المختلفة بكل شفافية وصدق فتواصلكم الدائم معنا هو سر نجاحنا ومن الأسئلة التي طرحت خلال اللقاء ؟ كيف يمكننا ان نعرف بأن الطلبة يتعلمون ؟ من الجدير ذكره بأن مدرسة الحكمة تواصل رحلة التميز والتي قد بدأتها منذ ثلاثين عاماً ، ففي كل عام تحتفل المدرسة بتخريج طلبة الصف الثاني عشر فوجاً تلو الآخر ويسعدنا التحاق طلبتنا بكبرى الجامعات ومنها جامعة إسفورد في المملكة المتحدة ، جامعة سيدني في أستراليا ، جامعة كونكورديا في كندا وغيرها الكثير من الجامعات العريقة ، حيث يحقق طلبتنا نجاحاً مميّزاً في مسيرتهم التعليمية خلال فترة دراستهم الجامعية .

ومن العناصر القوية التي تضمن لنا نجاح وتعلم طلبتنا وجود نخبة تعليمية مدربة قادرة على توظيف استراتيجيات التعلم بطريقة

# AlHekma Career Counselling

## Dear Parents,

This letter is meant to provide more information about the Education and Career counseling process at Alhekma International School. Parents and families play a critical role in helping students plan for postsecondary success by providing support and guidance alongside educators and school counselor. We invite you to engage with the counselling process and help your student reach their postsecondary education and career goals.

## Why high school students need career counselling?

The goal of the college counselling is to guide grade (9 to 12) students through an exploration and planning process to ensure a seamless transition from high school graduation to their chosen postsecondary pathway. The process involves self-exploration, career-exploration, and career planning and management activities, in which students learn about themselves and the postsecondary options available to them. This process allows students to connect academic courses and extracurricular activities to career goals that are aligned to individual interests, skills, and values. The resulting portfolio or plan is a compilation of academic course work, extracurricular activities, career aspirations, and a postsecondary plan for reaching career goals. The counselling process and plan allows students and their parents to personalize the education experience in collaboration with school counselors and educators.

Please be aware that standardized tests play an important part in the application process. As such PSAT, SAT, TOEFL or IELTS examinations in the coming weeks and we will be communicating with you regarding registration, results, universities requirements and applications throughout this academic year.

## What can I do as a parent?

During this school year, your student's counselor and teachers will help them explore interests, careers, colleges, scholarships, and more. However, the plan is not complete without participation from the family. Talk with your child at home about their strengths and talents, their future aspirations, and what type of postsecondary pathway they might be interested in: career, technical school, two-year College, four-year university, apprenticeships, military or volunteer service, etc.

Thank you for your continued support, Please do not hesitate to contact your student's guidance counselor or our school administration if you have any questions about the college counselling process.



أ.إسماعيل صبري  
المرشد الأكاديمي

ISMAIL SABRY  
Career counselor

## أولياء أمور الطلبة الأعزاء،

تهدف هذه الرسالة تزويدكم بكافة المعلومات والاستشارات الجامعية التي يحتاجها طلبتنا من خلال مدرسة الحكمة الدولية .

يعد تعاونكم الدائم معنا من الأولويات المهمة في مسيرة النجاح التي يسعى طلبتنا لإنجازها خلال دراستهم ، يسعدنا اطلاعكم المستمر على الخطوات المهمة التي يقوم بها برنامج الإرشاد الجامعي لدى مدرستنا لتحقيق أهداف طلبتنا الجامعية والمهنية.

## لماذا يحتاج طلبتنا برنامج الإرشاد الجامعي والمهني ؟

يهدف هذا البرنامج إلى تهيئة طلبة الصف (9-12) وإرشادهم إلى كافة الخطوات واكتشاف المهن التي يريدون الالتحاق بها ، بالإضافة إلى العديد من الأنشطة والتي تساعدهم في تكوين صورة واضحة عن الجامعات والمهن التي يود الطلبة الالتحاق بها لاحقاً. يمكّن هذا البرنامج الطلبة عن طريق دراسة بعض المتطلبات الجامعية أو الأنشطة اللامنهجية والتي تساعدهم في رحلتهم المهنية فيما بعد عن طريق تنمية مهاراتهم ، ومعرفة ميولهم المهني ويتم ذلك عن طريق وضع خطط فردية تعليمية لكل طالب ويتم إنجاز هذه الخطط عن طريق التعاون المستمر بين المدرسة وأولياء الأمور .

يرجى العلم أن طلبة المرحلة الثانوية سيقومون بتقديم عدد من الاختبارات الدولية ومنها اختبار سات - برسات- أيليت -توفل وسيتم التواصل معكم خلال الأسابيع المقبلة عن طريق قسم التسجيل لاطلاعكم على كافة النتائج ، المواعيد المحددة وكذلك المتطلبات الأساسية لكل جامعة يود طلبتنا الالتحاق بها .

## المالدور الذي يجب أن يقوم به أولياء الأمور اتجاه هذا البرنامج ؟

من الجدير ذكره بأن المرشد الأكاديمي بالتعاون مع باقي المعلمين سيساعد الطلبة باكتشاف ميولهم المستقبلية ، خطتهم المهنية وكافة الخطوات التي يجب طلبتنا القيام بها كل ماسبق من الممكن إنجازه وبطريقة فعّالة بتعاونكم معنا من خلال التحدث مع أبنائكم حول خطتهم المستقبلية، مواهبهم ، أطلامهم المهنية وماهي طبيعة المجال المهني الذين يودون الالتحاق به من خدمة مجتمع ، خدمة عسكرية ، دراسة جميعها وغيرها الكثير من المجالات الأخرى .

أشكر لكم حسن تواصلكم الدائم معنا ، في حال وجود أي استفسارات يرجى الرجوع إلي أو إلى إدارة المدرسة .

